

PANAMA CANAL AUTHORITY		VARIATION	PAGE 1 OF 3
1. REQUEST FOR PROPOSAL No.:	2. CONTRACT No.:	3. DATE:	4. VARIATION No.:
RFP-76161	CMC-221427	July 21, 2011	015

5. ISSUED BY:

PANAMA CANAL AUTHORITY  
Employer's Representative  
Locks Project Management Division  
Building 740, Corozal  
Cocoli, Republic of Panama

6. NAME AND ADDRESS OF CONTRACTOR (INCLUDE PHYSICAL & POSTAL ADDRESS)	7. CONTRACTOR'S TELEPHONE NUMBER:
Mr. Bernardo Gonzalez Grupo Unidos por el Canal, S.A. Building 22 B, Brujas Road Cocoli, Republic of Panama	507-316-9900
	8. CONTRACTOR'S FACSIMILE NUMBER:

9. VARIATION:

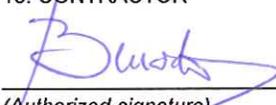
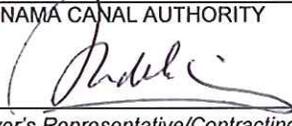
- The contract referred to in item No. 2 is hereby varied as set forth in item 10, entitled "DESCRIPTION OF VARIATION".  
 YES.  NO. The contractor shall send a copy, duly signed, of this Variation to the Employer's Representative/Contracting Officer.

	9 A. THIS VARIATION IS EXECUTED ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority). <u>THE VARIATION DESCRIBED IN ITEM 10 IS HEREBY INCORPORATED AND MADE A PART OF THE CONTRACT.</u>
	9 B. THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2, IS VARIED TO INCORPORATE ADMINISTRATIVE CHANGES (such as the paying office, account numbers, etc.).
X	9 C. THIS BILATERAL AGREEMENT IS SIGNED AND INCORPORATED INTO THE CONTRACT REFERRED TO IN ITEM NO. 2 OF THIS FORM, ON THE BASIS OF: (Specify the legal authority) Volume III, Conditions of Contract, Sub-Clause 1.16 [Entire Agreement], 4 <sup>th</sup> Paragraph
	9 D. OTHER. (Specify manner and the legal authority).
	9 E. ACCOUNT NUMBER (If required):

10. DESCRIPTION OF THE VARIATION (List in accordance with the order of the Contract. If additional space is required, use blank sheets).

**See attached**

Except for the variation(s) herein specified, all other terms and conditions of the Contract remain unchanged.

11. NAME AND TITLE OF THE PERSON AUTHORIZED TO SIGN (Type or print)	12. NAME AND TITLE OF THE EMPLOYER'S REPRESENTATIVE/CONTRACTING OFFICER (Type or print)
Bernardo Gonzalez Contractor's Representative	Jorge de la Guardia, Employer's Representative
13. CONTRACTOR	14. DATE:
 (Authorized signature)	15. PANAMA CANAL AUTHORITY
	16. DATE:
	 (Employer's Representative/Contracting Officer's signature)
	21/04/2011

8/08/2011

Variation No. 015 is issued to incorporate the following changes:

1. **Volume II, Part 1 Section 01 81 23 [Culvert and Conduit Valves]**- Add the following information at the end of Sub-paragraphs 1.05 C. Intermediate Design Data and 1.05 D. Final Design Data, to allow the division of the Valve Design submittals into Intermediate and Final design packages including the proposed program in RFV-0063.

Notwithstanding the days established in this subparagraph for the submittal of the Valve Design Data, the Contractor shall submit the Valve Design Data in accordance with the Contractor's proposed program included as an attachment to the Request for Variation (RFV) No. 0063 and in packages, as follows:

- *The 1st Package will include the Structural and Mechanical components of the Valve Design (including HPU) in accordance with Section 01 81 23 [Culvert and Conduit Valves] of the Employer's Requirements.*
- *The 2nd Package will include the Electrical and Electronic System components of the Valve Design in accordance with Section 01 81 23 of the Employer's Requirements.* (RFV-0063)

2. **Volume II, Part 1 Section 35 73 00 [Borinquen Dams 2E, 1W and 2W]**- Delete Paragraphs 1.05 C and 1.05 D, and replace them with the following:

*"C. The Intermediate and Final Designs drawings and documentations shall be re-organized as indicated below in order to allow the Employer to fully access the competency and completeness of the contents of each package.*

**Design Package No. 1 -. Excavation**

***Drawings***

- *General Arrangement*
- *Excavation Plans and Sections*

***Documentation***

- *Excavation and abutment stability analyses*
- *Geotechnical report (Borinquen Dams Design Basis Memorandum)*
- *Relevant Excavation specifications*

**Design Package No. 2 -. Grouting and Foundation Treatment**

***Drawings***

- *General Arrangement (updated)*
- *Foundation surface-treatment details*



July 21, 2011

Design and Construction of the Third Set of Locks

---

- *Foundation seepage-control system plan sections, and details*

**Documentation**

- *Foundation seepage-analyses*
- *Relevant foundation treatment specifications*

**Design Package No. 3 -.Earthwork/Finishing**

**Drawings**

- *General Arrangement (updated)*
- *Embankments and PAC Layout*
- *Embankment plans and sections*
- *Embankment details*
- *Access roads details*
- *Cofferdam plans, sections and details*
- *Temporary dewatering plans*
- *Temporary erosion and sediment control plan*
- *Contractor site access and haul roads*
- *Staging, stockpile and disposal areas*
- *Material Balance diagrams*

**Documentation**

- *Geotechnical report (Borinquen Dams, Design Basis Memorandum) updated*
- *Embankment design calculations*
- *Embankment stability, seepage, seismic deformation and settlement analyses*
- *Ship grounding analyses*
- *Relevant fill specifications*

**Design Package No. 4 -.Instrumentation**

**Drawings**

- *General Arrangement (updated)*
- *Instrumentation plans, sections and details*

**Documentation**

- *Relevant instrumentation specifications"*

(RFV-046)

3. This Variation has no cost or time implications to the Contract.

